


“像斯迈尔斯的其他著作一样，本书也称得上是一本重要的力作——这是一本注定要对读者的命运产生影响的书。像《自己拯救自己》、《品格的力量》一样，本书也以众多活生生的事例向人们证明了诚实的意志力和坚韧不拔的决心能取得什么样的成就……本书充满了妙趣横生的故事、寓言和警句。”

—— 伦敦《金融时报》

命运之门

[英] 塞缪尔·斯迈尔斯 著

Samuel
Smiles



“斯迈尔斯的所有著作都涉及到人的命运——人们的生活、工作、职责和成就。本书吸引读者的地方在于它的新颖性和创造性。本书的主题不仅仅有趣，更在于它对那些向往美好人生的年轻人具有高度的指导性。在书中，他们能找到明智的忠告、及时的警训、有力的鼓舞。”

—— 英国《泰晤士报》

北京图书馆出版社

人生就像一本书。出生犹如书的扉页，洗礼就好像开头的献词，婴儿的啼哭就是向读者的致辞；婴幼儿时期，就是整部作品的论点和内容提要；整个人生，他的全部行为，就是书的主题，各种罪过、错误，是一些没有发现的纸漏，而忏悔就是书的勘误表。还有，有的书是大部头，对开本的，有的小一些，是十六开本；有些是用牛皮纸，有些用的却是薄一些的纸；有些是宣扬信仰、敬神的，有些（而且有很多）却是游戏人生。不过，不管怎样，每一本书的最后一页都写着一个“完”字。而人生也是如此，有的长寿一些，有的年幼一些，有的坚强，有的柔弱，有的一帆风顺，有的崎岖不平，有的追求至善，有的却在放纵。但死亡在最后总会到来，将一切都结束。这就是所有人的结局。

—— 查理·费兹吉奥弗莱



命运之门

塞缪尔·斯迈尔斯 著



命
运
之
门

11

图书在版编目(CIP)数据

命运之门/(英)斯迈尔斯(Smiles, S.)著;李柏光,余星译.
-北京:北京图书馆出版社,2000.10
ISBN 7-5013-1749-6

I.命… II.①斯… ②李… ③余… III.成功心理学
IV.B848.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第71222号

书名 命运之门

Mingyun Zhi Men

著者 [英]塞缪尔·斯迈尔斯 著
李柏光 余星 译

出版 北京图书馆出版社(原书目文献出版社)
发行 (100034 北京西城区文津街7号)

经销 新华书店

印刷 北京飞达印刷厂

开本 850×1168 毫米 1/32

印张 12.5

字数 250(千字)

版次 2000年10月第1版 2000年10月第1次印刷

印数 1-5000

书号 ISBN 7-5013-1749-6/B·98

定价 20.00 元



[英] 塞缪尔·斯迈尔斯 著

英国十九世纪著名的大众道德学家，他写过许多脍炙人口的人生随笔作品，如《自己拯救自己》、《品格的力量》、《金钱与人生》、《人生的职责》、《信仰的力量》和《命运之门》等，这些作品在全球畅销一百多年而不衰，改变了亿万人民的命运，塑造了近现代西方道德文明的精神风貌。他的这几部人生丛书被誉为“个人奋斗的精神标本”、“高贵情操的良知堡垒”。

良知文丛 李柏光主编

责任编辑/叶明芬 命运之门 装帧设计/蒋宏工作室

COVER DESIGN BY ANGHONG TEL: 010-62631607

Samuel Smiles

<1> 《自己拯救自己》

[英] 塞缪尔·斯迈尔斯 著

<2> 《品格的力量》

[英] 塞缪尔·斯迈尔斯 著

<3> 《人生的职责》

[英] 塞缪尔·斯迈尔斯 著

<4> 《金钱与人生》

[英] 塞缪尔·斯迈尔斯 著

<5> 《信仰的力量》

[英] 塞缪尔·斯迈尔斯 著

<6> 《政治的罪恶》

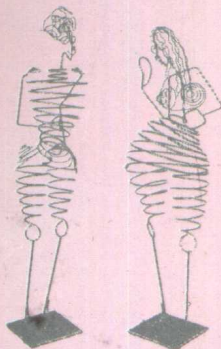
[法] 路易斯·博洛尔 著

<7> 《愚人颂》

[荷] 伊拉斯谟 著

<8> 《命运之门》

[美] 塞缪尔·斯迈尔斯 著



目 录

第一章 播种一种性格 收获一种命运 …………… (1)

●播种一次行动，收获一种习惯；播种一种习惯，收获一种性格。

●我们到底可以成为一个怎样的人，这取决于我们自己。我们的身体就是我们的园地，而我们的意志就是这块园地的园丁。

●许多可能是才华横溢而又品性善良的人们，仅仅因为在他们的成长道路上没有出现可以使他们得到磨炼的挫折，他们失败了。

●我们努力获得的知识到底在什么地方才能得到实际的用处，对此我们是永远不能确定的。

●伊萨克·巴罗博士，以精力旺盛、以天性善良而论，他的时代几乎没有人比得上他。在孩童时代非常愚笨，他的父亲甚至说，如果上帝乐意把他的哪个孩子召走的话，他宁愿是伊萨克。

●巴罗一直认为，勇气是一个绅士应该具有的品质；而就他自己而论，终其一生有无数的例子可以印证他的话。1657年在由里沃纳去往君士坦丁堡的途中，他所乘的船遭到阿尔及利亚海盗的袭击；他不愿躲到底舱，坚持要和大家一起抵抗，并以身作则，奋勇向前；直到海盗终于弃船而去，他仍然坚守在甲板上。

●勤勉展示的是灵魂的慷慨、纯朴，它的背后是一颗不会满足于低贱卑俗、愿意追求更高目标、具有大无畏的勇气、无视艰难险阻的心。

2 命运之门 ❖ /——

●勤勉事实上是一颗纯洁、高尚的心灵最好的防护栏，它可以挡开一切的罪恶、陋习，看护好心灵的通道，将一切堕落的诱惑都隔绝在外。

●圣帕莱耶举出了12项美德，认为是一个绅士必须具备的。这12项美德是：忠实、仁慈、公正、有判断力、审慎、节制、坚定、真实、豁达、勤奋、希望和勇气。

●爱默生曾说：“优美的举止要胜过优美的外表，它比雕塑、比绘画能给我们带来更大的喜悦，它是一切高级艺术中最优雅的一种。正是那些具备这一品质的人创建了基督教社会主义，使人们的同情心恢复了活力。”

●曾有一段时期，蓄须非常流行。一次，西班牙的菲力普一世派遣年轻的皇家总管德伽斯泰尔赶赴罗马，祝贺萨克图斯六世登上教皇宝座。这位年轻总管的胡子还没有完全长成，教皇便问他：“你们西班牙是不是国内没有人了，国王竟然派一个还没长出胡子的人来？”“先生，”这位西班牙人自豪地回答，“如果陛下知道您是把胡子看作功勋的标志，他派出的使者就会是一头山羊，而不是一位绅士。”

●唯一一种真正的高贵——深深地扎根于品格之中的东西——来自于基督教的仁爱（或爱）。如果这种东西得到普及，那么，我们的社会中将再也找不到粗鲁的莽汉、未受教养的农民和思想平庸的工人。

●英格兰民族的4种伟大的美德——这4种美德是：谨慎，谨慎可以完善知识；公正，公正带来完美的意愿；节制，节制教导人们在享乐的诱惑面前自我克制；坚韧，坚韧使他们遭受苦难和处于困境时保持坚强。

第二章 伟大人物的诞生之路…………… (39)

●没有什么伟大的东西从一开始就是伟大的。

●在这个世界上，能够赢得最高荣誉并构成人类前进动力的，既

不是金钱，也不是地位，而是大脑和工作。

●在把一个构思从思想的火花转变成书面语言的过程中，最精妙的部分内容通常一逝而过，再也找不见了。

●越出常轨，去服从内心真正才能的召唤才会成就大业。

●文学经常吸引着那些不安于本职工作的人。荷兰的国家级诗人冯德尔原本是一个针织品商人。

●塞万提斯说：“长矛永远都不会使钢笔生锈的。”

●从许多科学家的例子中，我们发现，其实熬夜并不像我们原先想象的那样对健康有害。因为他们的职业所要求的冷静和耐心决定了他们的生活不可能对长寿不利。

●事实上，有许多脑力劳动是出于自私的动机：它们既不是为了达成某个有用的目标，也不是为了促进科学的进步，而仅仅是为了令他自身感到愉悦。

●当诗人费尽九牛二虎之力在涂抹修改自己的思想时，概念的精华早已逃之夭夭。灵感的火花没有了，思想的列车自然也就迷失了。

●天才人物诸多伟大行动中那种惯常而有益的本能，同一个愚蠢和易怒的普通人的盲目冲动，有时很难区分，以至于很多时候，人们感到崇高与荒谬，高贵与夸张似乎是一对孪生姐妹。

●智力只不过是一种工具，天才则是一种灵感、一种天赋、一种神的启示，是某种超自然的神圣力量。

●伟大的人物，就如同伟大的事业一般，都是成堆出现，并且形成为一个群体。

第三章 英雄的历史往往是年轻人的历史…… (77)

●某个表现意志力的行动、对个人审美情趣的某种表达、甚至某个渴切的眼神，都能撩起隐藏了—个人真正个性的面纱一角。

●爱默生说：“千真万确，生活是一种真正的罗曼史，当你勇敢地拥抱生活时，你就能品尝到比任何虚构的小说里描写的情节都要更

巨大的喜悦。”

●教育不应该意味着填鸭式地往孩子们的头脑里猛灌知识，教育的功能是挖掘和开发每个孩子身上的潜能和个性。

●几乎所有的音乐家都显示了在才能上早熟的迹象。

●“真正的英雄知道自己死去的时刻。”

●在一个雷电交加的日子，人们发现席勒爬在一颗大树的枝丫上，“以便观察闪电是如何产生的，因为它是如此地美丽。”

●几乎所有水平一流的喜剧和许多第一流水准的悲剧，都是年轻人的作品。

●雪莱从来就不是一个健全的人。与其说他是一个正常的、强健的人，不如说他是一束跳动着作痛的神经的集合。

●那些能够在中学和大学阶段出类拔萃的年轻人通常在迈入社会这所更大的学校之后，也能够成为时代的弄潮儿和尖子。

●蒙田：“我们的心灵在 20 岁的时候成熟定型。如果一颗心灵到这个时候还未在力量和品质方面显现出明显的迹象，那么，那些美好的、高尚的东西在以后也不会再出现了。”

第四章 大器晚成的奇迹 (147)

●只要一个人能够耐心地等待，一切都会来临的。

●“任何经过了传统古板教育，如期正常毕业而没有因此变傻的人，应该庆幸自己是狭路逢生。”

●大法官科克本在学校里从未获得过任何奖励，在一次高中学年会考中，像白痴一样坐着，什么也不懂。他的法官生涯为劣等生做了最好的辩护。

●许多发育正常的男孩子天然地更加喜欢玩耍不是学习。从某种意义上讲，安安静静地坐下来从书本中汲取知识是和他们的天性相违背的。

●一个被认为将会一事无成的傻瓜后来很可能会成为一个杰出的

探险家、战士、调查者或者科学家。

●谁会料到，法国最为不安分的年轻的赌徒中的两个，最终成为了他们所处的时代最伟大的主教和政治家！

●“生命的高原时期”——也就是说，在人从30岁到50岁之间，身体各部分的功能得到了最好的发展，头脑处于工作的最佳状态。

●诗歌和艺术在年轻人那里获得了最大的胜利，但历史和哲学却在老年人那里获得了成功。

●伟大的政治家和法官大多都是常青树。

第五章 天才的谱系 (189)

●你们注意过一个引人注目的现象吗？当我们步入老年，行将就木，我们在婴儿时期就已经展露，但被世界的种种情欲和事务淹没而处于蛰伏状态的那些家族成员的相似之处，又会成为我们的一部分而展现出来。

●“那些对血缘联系一无所知的人们，往往意识不到它的巨大功效。”

●一般的才华可以传承，但天才的禀赋却难以遗传。

●我们时常看到，一个智力水平未见得出色的家族，有时会产生伟大的天才人物。

●一般的才华带着一代人的印记，而非凡的天才给时代打上自己的烙印。

●伟大人物并不专属于哪一个阶层，各个阶层都可能产生伟大人物。

●剑桥荣幸地培养出了一批杰出的接受新教的主教，而牛津值得夸耀的是把这些人送上火刑台。

●“往荆棘树上浇玫瑰香水，即使浇一年，长出来的不是别的，仍然是荆棘；枣椰树哪怕是放在最贫瘠的土地上，没人照看浇水，最后仍然会结出丰盛、甘美的果实。”

6 命运之门 ❸/——

●历史上一些最出色的人物，他们有着无穷活力，才智出众，但出身上却是私生子。

●“不合法的出生往往产生果敢坚强的性格。”

●卢梭：“每个人都是由女性造就的；所以，如果要让一个人高尚、伟大，就应该在女性的心灵打下高尚、伟大的印迹。”

●男人对儿童智力的发展施加影响，但母亲决定了他心灵的方向。

●天才人物多数都没有孩子；他们中有许多人终身未婚，有些虽然结婚，但几乎很少有后代留下来。

●培根说过：“最崇高的业绩来自没有子嗣的人们，他们无法使自己身体的形象得到表达，就努力表达自己精神的形象。”

第六章 伟人的身心健康之道 (239)

●脑力劳动者需要另一种休闲，那就是积极的休闲。所有精力旺盛的民族都以他们休闲的活力为特征。

●诚然，坚定的意志和精神一点儿也不依赖于胸部的力量，思想的力量对呼吸器官的依赖也是这样。

●因为被父母强迫，让稚嫩的大脑做尚不能自然适应的智力活动，而被过早地抛出“完美的韵律”之外的年轻人是不幸的。

●古老的希腊人，在他们创造的智慧中，有着对身体几近膜拜的敬畏，因为那是灵魂的栖居所。他们给予他们的身体与精神一样的休闲。

●文学给予那些对政党争斗中的起落沉浮和痛苦感到疲倦的政客们的安慰是巨大的。

●一个哲人说：“我有一个美妙的图书馆和一个精美的花园，在那里我用自己的手修剪它，享受到无穷的快乐。那是一个不需要任何逃避的职业，因为没有比看见你自己种下的种子在土地中结出花朵更纯洁的快乐了。”

●瓦特·司各特说：“没有什么比锻炼更完全地回报它自己的了，不论是体力上的，还是精神上的。我们睡得香，清醒时才会愉快，因为他们被利用了；一点点的痛苦感对享乐来说是必要的。”

●在田野里打猎胜于用钱买健康，胜于因为买医生开的有毒的饮料而破费。”

●智慧的西登海姆对自己在马背上的锻炼是如此自信，以致于在他的一部医学著作中说：“如果有谁占有了一剂良方，它对人体的作用与在马背上一天悠闲地骑上两次的良效一样的话，那他拥有的是与哲学家的点金石一样贵重的东西。”

●对职业工作者来说，选择一项让他们的注意力从生活习惯走出来的爱好是有利于健康的。不管爱好看起来有多么无用，它都是一种追求轻松，精神休息的东西，它是一种注意力的转移。

●对知识，甚至是明显无用的知识的热爱是对付世界上的无知与自私的最有力的永恒的武器。《福音书》说，无所事事乃是世界的万恶之最。

●培根说：“征服自然的最好方式是遵循它：‘适度是自然的法则，它让生命快乐，因而也更长久。’”

第七章 来自乡村的杰出人物 …………… (281)

●大城市未必产生伟人，相反，大城市的生活倾向和娱乐方式更容易产生小人。那弥漫在城市生活中的商业与享乐的眩晕迷惑着城市的大脑并阻碍着它的成长。

●卡莱尔以鄙夷的方式提到了那些伦敦人：“所有在伦敦出生的人，对我来说，毫无例外，都心胸狭隘，手段卑劣，至少，相当数量的人如此。”

●“有乡村特征的人，”拉·罗奇佛考德说，“不仅在表达方面，而且在思想、行为、性格和存在方式等各方面，从来不会背叛别人。”

●尽管农村孩子比城市孩子在成熟方面要慢得多，但是当农村孩

子长大后，他常常更了不起。

●无论如何，那些在政治、科学或艺术方面做出了巨大成就的人，很少出自于疲惫不堪的都市。

●天才并不分地域，也不为家族所决定，春天对于农家都一视同仁，不管是农民简陋的棚屋，还是牧民的帐篷。

●卡莱尔成年时的天才特征很大程度上要归因于他早年的孤独。他出生于杜弗里瑟热的一个孤零零的农舍，在一所普通的乡村学校学习，后来他进了爱丁堡大学并且在此通过了短期课程。

●瓦特·司各特在习惯、谈吐、思维与性格方面都是一个不折不扣的乡下人，他对生存的最初意识是在桑第奴他祖父的农舍里产生的。在那儿他度过了他的大部分少年时光，畅饮着对乡村和乡村生活的爱，这种爱从未离开过他，那是在特温德的凯尔索，他说：“我敏锐地捕捉那自然的美丽所带给我的愉悦。

●理查德说：“没有一个诗人希望出生并成长在首都，相反，如果可能，他会选择一个村庄，或者，至少是一个小镇。大城市里许多有魅力的东西都是精致的，也易刺激年轻人的灵魂，比如参加宴会，喝强烈的雪碧，在灼热的葡萄酒中沐浴。生命在少年时代就耗尽了，没有给以后生活留下更多的盼望，而不论在什么情形下都依然可爱的只有乡村。”

●城市人可能非常聪明，他们像海绵一样善于吸取知识，但他们不能过艰苦而持久的野外生活。

●当大城市可能成为冒险精神的中心时，它们并不意味着也成为健康和活力的中心。

●卡莱尔说：“我宁愿不时地访问伦敦而不愿在那儿生活。事实上，我发现在那里没有健全的生活：人们在此就像长在温室里的植物，天国和尘世的寂静丝毫不能影响到它。”

第八章 伟大的独身者和幸福的已婚者 …… (307)

● 有妻子和孩子拖累的人就会囿于责任的樊笼，丧失自我；妻子和孩子是成就伟大事业的羁绊。

● 无疑很多伟大的天才都是单身汉；固为求知的热情，他们放弃了其他的爱好。牛顿对爱情就一无所知。

● 有一次，牛顿出于谋求资助的目的，向一位女士求婚；一开始他就不停地吸烟，在忘我的思索中，他差一点把那位女士的食指当作烟塞！

● “经过一段痛苦的挣扎，”吉本写道，“我听从了命运的安排；为了做一个好儿子，我不得不做一个伤心的恋人。”

● 在很多情况下，单身女子会给人最体贴的安慰、最善良的同情、最精心的护理、最忠诚的陪伴。

● 蒙田说：“有人宣称，除了在一对眼瞎的妻子和耳聋的丈夫之间，不存在幸福的婚姻；说这话的家伙真是一个深谙个中三味的人。”

● 柯勒律治：“对一个男人来说，若要在婚姻生活中幸福，除了有一个家庭的伴侣外，他还需要一个精神上的伴侣；对一个女人来说，她所需要的，只是一个她热爱、荣耀和尊敬的丈夫。”

● 在众多上天的馈赠中，美无疑是女人们最为渴望的一件。即使明智如斯塔尔夫人这样的女士也承认，如果能够拥有美这个惟一的长处，即使是完全放弃在文化方面的杰出成就，她也心甘情愿。

● 狄德罗曾经写过《论道德与情操》，但是他抛弃了一个多情的女子，还写过一本非常淫秽的书，将从中得到的收益献给一个情妇。

● 即使是最聪明、最有学问的人，在婚姻和爱情中也会铸成大错，抱憾终生。

● “摇晃痛苦之树的人，通常也播种欢乐的种子。”

第九章 生命的黄昏——伟人的临终遗言 …… (355)

● 和纳罗说过：“精神随着肉体的老化会变得日益完美。”

●一位法国伦理学家说过，青年人的乐土在老年，而老年人的乐土在青年。

●大自然的补偿真是太让人惊奇了。人体器官的功能一定程度上是可以被替代的，某些功能失去了，另一些功能就会得到补偿，变得更加敏锐。

●大旅行家霍尔曼中尉的足迹遍及欧洲、亚洲、非洲、美洲和澳大利亚，但他竟然是一个盲人。每次旅行他都是一个人，完全凭借自己的努力。

●年龄的长短并不是衡量生命长度的标尺。度量一个人生命长短的真正标尺是他在一生中所做的事业，他所获得的感受：一个人做得越多，感受越丰富，他的生命就越长。

●尼古拉斯·佐格尔在最后咽气之前说：“啊，如果人们知道死其实会给人们带来怎样的快乐，他们就不会恐惧了。”

●兰姆的幽默来自于他对生活中那些无关紧要的细枝末节和生活本身的让人惊异之间的强烈对比有一种敏锐的洞察——这种洞察力既折磨人，又让人着迷。

●据说希腊大诗人埃斯库罗斯的死，却是一只老鹰误将他的脑袋当作了大石头，于是将抓住的乌龟狠命地往他头上摔去，想把乌龟壳摔碎，诗人因此而丧命。

●伯利克里辩才出众，确实是他的一个伟大品质，但他还有更值得骄傲的地方——临终时，他告诉人们，最让他感到光荣的是：“在他主政时，没有一个雅典人感到不幸。”

第一章 播种一种性格 收获一种命运

播种一次行动 收获一种习惯
播种一种习惯 收获一种性格

——佚名

到来的 不管是富贵还是贫乏
到来的 不管是善良还是邪恶
年轻人和老年人 请各安本份
坚强的意志 最受人崇敬
请将诚实置放在心灵
不管你是失去了还是赢得了奖牌
只要你已尽心尽力
不管你是失败还是成功
只要你问心无愧
感谢上帝 你是绅士

——萨克雷

生命不息，战斗不止，对大多数人来说，人的一生就是不懈奋斗的一生。就平民百姓来说，劳作或许被认为是他们正常的生存状况。凡是配得上称为人的动物，都应当乐意和

有能力去工作。诚实劳动的人会发现劳动是生命的第一需要；其实，对于一切生存状态和处于各种社会关系之中的人来说，也同样是如此。

当别人都在辛勤劳动的时候，一个人又怎么能独自游手好闲呢？一个人怎样才能保住已有的社会地位、获得荣耀和承担责任呢？工作就是最好的老师，因为它迫使一个人和其他人、和现实的事物打交道。如果我们研究名人传记，我们就会发现：那些最伟大的人是那些在自己的工作中最勤奋刻苦的人，是那些在科学研究中孜孜不倦的人，是那些在自己所从事的工作中顽强拼搏的人。实际上，人类的知识、才干和社会的进步、文明，都受惠于人的体力和脑力劳动。

事实上，劳动就是成就任何有价值的东西所付出的代价。不付出劳动，就一事无成。伟人之所以能脱颖而出，就在于他们孜孜不倦和吃苦耐劳的精神。他们或许有一些天才，比别人反应迅速，思维敏捷，但是，他们也不能逃脱锲而不舍的劳动之苦难。劳动，实际上并不是一种苦难；带着希望的工作，是一种快乐。“世界上没有什么比不参加劳动更累人的了，”圣·奥古斯汀说，“那些通过深思熟虑做出了明智的决策，献身于远大而崇高的目标的人是幸福的”。当然，劳动所产生的最大效益不在于对生活所做的最高贵的设计之中，而在于对生活所做的最实在的打算之中。勤奋的人辛辛苦苦创造出来的财富，懒惰者可以在不到一半的创造财富所用的时间内，轻松地将它挥霍殆尽。有一句梵语说：“机遇只青睐那些特别努力的人，那些声称命运掌管一切的人只是弱者。”

对一个游手好闲的人来说，生活中的障碍大多是由他对